

# ДОКЛАД 54-Й СЕССИИ СОВЕТА ОБЪЕДИНЕННОЙ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ ЦМТ

Женева, 25 ноября 2020



Международный  
торговый  
центр

БЛАГОТВОРНОЕ  
ВЛИЯНИЕ ТОРГОВЛИ

**Цель ИТС:**

Наращивание всеобъемлющего устойчивого роста и развития в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, а также в странах с переходной экономикой путем повышения уровня конкурентоспособности ММСП на международных рынках.

Обозначения, используемые в данной публикации, а также изложение данных не подразумевают выражения какого бы то ни было мнения со стороны Международного торгового центра относительно правового статуса каких бы то ни было стран, территорий, городов или регионов и их властей либо относительно установления ими границ или меж.

Ноябрь 2020 г.

Оригинал: на английском языке

Объединенная консультативная группа Международного торгового центра

Пятьдесят четвертая сессия

Женева, 25 ноября 2020 г.

© Международный торговый центр, 2020 г.

ИТС/AG(LIV)/280

## Содержание

<b>Открытие .....</b>	<b>1</b>
Вступительное слово председателя 53-й сессии .....	1
Вступительное слово председателя 54-й сессии .....	1
Выступление генерального секретаря ЮНКТАД .....	3
Выступление заместителя генерального директора ВТО .....	4
Выступление исполнительного директора ИТС .....	5
<b>Выступления делегатов .....</b>	<b>8</b>
<b>Представление Годового сводного отчета об оценке за 2020 год .....</b>	<b>11</b>
<b>Закрытие.....</b>	<b>12</b>
Краткий отчет председателя.....	12
Заключительное слово исполнительного директора.....	13

## **Отчет о 54-й сессии Объединенной консультативной группы ИТС**

Женева, 25 ноября 2020 года

### **Открытие**

#### **Вступительное слово председателя 53-й сессии**

1. Ее Превосходительство г-жа Кирсти Кауппи (Kirsti Kauppi), посол постоянного представительства Финляндии при отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, открыла 54-ю сессию Объединенной консультативной группы (ОКГ) от имени председателя 53-й сессии ОКГ, бывшего посла г-жи Терхи Хакала (Terhi Hakala).
2. Посол Кауппи отметила, что пандемия COVID-19 вызвала кризис некоего чрезвычайного характера, оказавший разрушительное воздействие на ключевых клиентов Международного торгового центра (ИТС) – микро, малые и средние предприятия (ММСП). Она подчеркнула, что для обеспечения восстановления данный процесс следует организовать вокруг ММСП, что делает работу ИТС как никогда необходимой.
3. В качестве подтверждения своих слов посол Кауппи привела ежегодный доклад и результаты, полученные в 2019 году, ознаменовавшимися достижением наивысшего показателя выполнения взятых на себя обязательств со стороны ИТС за весь период его деятельности. Она похвалила ИТС за непреклонность в вопросе концентрации усилий на тех, кто находится в основе экономической пирамиды, а также за оперативное реагирование на кризис и гибкий подход к адаптации механизмов выполнения поставленных задач.
4. Посол Кауппи подчеркнула значимость выполняемой ИТС работы и в очередной раз заявила о том, что ее страна и далее будет поддерживать ИТС. В то же время она призвала всех членов и организации-партнеры также продолжить взаимодействие с ИТС в его стремлении создать условия для ведения эффективной торговли и повысить способность к восстановлению.

#### **Вступительное слово председателя 54-й сессии**

5. Ее Превосходительство г-жа Аталия Лесиба Молокомме (Athaliah Lesiba Molokomme), посол постоянного представительства Республики Ботсвана при отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, приступила к исполнению своих обязанностей в качестве председателя 54-й сессии ОКГ.

6. В своем вступительном слове посол Молокомме заявила, что инвестировать в ИТС – это инвестировать в восстановление и обеспечение устойчивости микро, малых и средних предприятий. В качестве примера она привела деятельность ИТС в своей родной Ботсване, где ИТС содействовал включению вопросов торговли в национальные планы развития путем оказания соответствующей поддержки при разработке национальной экспортной стратегии, а также укрепил позиции Центра инвестиций и торговли Ботсваны и нарастил потенциал ММСП. Она также упомянула о том, что в результате совместных усилий, предпринятых в рамках работы Рабочей группы по влиянию торговли, занимающейся вопросами торговли и гендерной проблематики и осуществляющей свою деятельность под совместным председательством ИТС, Ботсваны и Исландии, в ходе 11-й конференции Всемирной торговой организации (ВТО) на уровне министров состоялась презентация Буэнос-Айресской декларации о торговле и расширении экономических прав и возможностей женщин.
7. Г-жа Молокомме обратила внимание на то, что в 2019 году мероприятиями ИТС было охвачено свыше 100 стран, 89% из которых являются приоритетными, включая наименее развитые страны (НРС), развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю (РСНВМ), и малые островные развивающиеся государства (МОСТРАГ), что свидетельствует о приверженности ИТС делу создания условий для ведения эффективной торговли на территории наиболее уязвимых общин при одновременном содействии обеспечению справедливой, всеобъемлющей и устойчивой торговли на международном уровне. Кроме того, она упомянула о том, что во многих областях ИТС поддерживает долгосрочные партнерские отношения и стремится искать новые возможности для сотрудничества, в частности с ВТО и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД).
8. Посол Молокомме подчеркнула, что кризис в области здравоохранения и экономики оказал негативное воздействие на ММСП во всех развивающихся странах, поскольку введение карантина снизило спрос на товары и услуги и нарушило торговые и логистические связи. Она добавила, что предприятиям во всем мире пришлось адаптировать свою деятельность и переосмыслить применяемые ими бизнес-модели.
9. Она поздравила ИТС с тем, что он оперативно адаптировал свою деятельность к «новой реальности» и продолжает оказывать поддержку, несмотря на существующие трудности. Она заявила, что ИТС доказал свою гибкость на всех этапах развития пандемии и быстро адаптировался к виртуальному режиму работы, воспользовавшись возможностями ведения прямой трансляции, а также организации виртуального коучинга, вебинаров и электронного обучения. Так, благодаря своему инструментарию Market Analysis Tools, ИТС смог обеспечить доступ к ценной и актуальной информации о торговых ограничениях в связи с COVID-19.

## **Выступление генерального секретаря ЮНКТАД**

10. Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) г-н Мукиса Китуйи (Mukhisa Kituyi) отметил, что ИТС и ЮНКТАД поддерживают сотрудничество в ряде важных областей. В частности, данные учреждения тесно взаимодействовали для поддержки социально-экономических мер реагирования на пандемию в рамках достижения приоритетных целей Секретариата ООН в контексте восстановления по принципу «лучше, чем было».
11. Что касается электронной торговли, ИТС активно поддержал инициативу ЮНКТАД «Электронная торговля для всех», приняв участие в Неделе электронной торговли, оказав помощь Кот-д'Ивуару в проведении обзора готовности к ведению электронной торговли и выступив партнером инициативы ЮНКТАД «Электронная торговля для женщин» – сети, объединяющей женщин-лидеров в области электронной торговли.
12. Генеральный секретарь Китуйи упомянул о продолжающемся сотрудничестве с ИТС в вопросе осуществления Буэнос-Айресской декларации о женщинах и торговле. Кроме того, ЮНКТАД и ИТС продолжили свое многолетнее сотрудничество в контексте внедрения нетарифных мер (НТМ) и функционирования портала Global Trade Helpdesk.
13. Вместе с ВТО оба эти учреждения издают публикацию World Tariff Profiles и с помощью совместной платформы осуществляют контроль за ходом достижения связанных с торговлей целей в области устойчивого развития. Он добавил, что ИТС, ЮНКТАД и ВТО сотрудничают в области производства побочных продуктов обработки хлопка, где они внедряют совместно разработанную технологию, а также в области содействия торговле, где они проводят реформы по обеспечению прозрачности в 16 странах.
14. Говоря об обеспечении устойчивости, генеральный секретарь упомянул о недавно опубликованном совместном докладе «Увязка добровольных стандартов с целями в области устойчивого развития», а также о продолжающемся сотрудничестве в вопросе содействия внедрению экологически ориентированных производственно-сбытовых цепочек и стандартов в области биоторговли. Он с одобрением отметил, что в рамках своей новой стратегии под названием «Экологизируйся, чтобы быть конкурентным» ИТС расширяет помощь предприятиям, которые переходят на экологически чистые методы осуществления деятельности.
15. В заключение г-н Китуйи заявил, что ЮНКТАД надеется продолжить тесное сотрудничество с ИТС, и выразил полную поддержку новому исполнительному директору ИТС г-же Памеле Коук-Гамильтон (Pamela Coke-Hamilton).

## **Выступление заместителя генерального директора ВТО**

16. Заместитель генерального директора Всемирной торговой организации (ВТО) г-н Йонов Фредерик Ага (Yonov Frederick Agah) заявил, что создание возможностей для получения достойной работы будет иметь ключевое значение для того, чтобы процесс выхода из кризиса в области здравоохранения носил всеохватывающий характер, и решающую роль в этом будут играть ММСП. Он обратил внимание на то, что предстоит выполнить сложнейшую задачу, поскольку пандемия сводит на нет многолетний прогресс в борьбе с крайней нищетой и голодом и угрожает усугубить социально-экономическое неравенство. Он добавил, что многие правительства, испытывающие финансовые трудности, особенно в наименее развитых странах, не в состоянии оказать какую-либо существенную поддержку предприятиям.
17. Заместитель генерального директора Ага отметил, что особенно сильно пострадали ММСП, так как их запас прочности для поглощения экономических потрясений меньше, чем у более крупных предприятий, и они чрезмерно представлены в наиболее подверженных инфекционным заболеваниям отраслях, таких как путешествия, предоставление жилья и продукты питания.
18. В качестве шагов, необходимых для преодоления кризиса, г-н Ага отметил, что международные рынки должны оставаться открытыми, а реформа ВТО должна быть продолжена. В то же время преимущества, создаваемые торговлей, должны распределяться равномернее, с тем чтобы предприятия любого размера могли воспользоваться возможностями международного рынка. В связи с этим он заявил, что работа ИТС приобрела еще большее значение в контексте восстановления глобальной экономики по принципу «лучше, чем было».
19. В подтверждение своих слов он привел ежегодный доклад за 2019 год и отметил основные достижения в области разработки инструментов для сбора рыночной информации, расширения экономических прав и возможностей женщин и поддержки молодых предпринимателей. Г-н Ага высоко оценил меры, предпринятые ИТС в ответ на пандемию, а именно предоставление ММСП аналитических данных и инструментов, позволяющих им справляться с каждодневными сбоями в своей работе. Такие меры, в частности, включали содействие малым предприятиям в переходе к ведению электронной торговли, снижении их воздействия на окружающую среду, выходе на международные рынки сбыта, получении доступа к финансированию торговых операций и извлечении максимальной пользы из возможностей, предоставляемых новой Африканской континентальной зоной свободной торговли (АКЗСТ).
20. В заключение он поздравил ИТС с проделанной работой и пожелал организации дальнейших успехов в реализации своего мандата в целях демонстрации того, что в этот критический момент истории торговля действительно приносит свои плоды.

## Выступление исполнительного директора ИТС

21. Исполнительный директор ИТС г-жа Памела Коук-Гамильтон, поблагодарила Финляндию за осуществление руководства в ходе проведения 53-й сессии ОКГ, а посла Молокомме за председательство на 54-й сессии ОКГ. Она также поблагодарила заместителя генерального директора ВТО Ага и генерального секретаря ЮНКТАД Китуи за поддержание партнерских отношений и оказание поддержки ИТС на непрерывной основе и назвала множество различных областей, в которых эти три организации выступают инициаторами совместных инициатив. Среди них – порталы Global Trade Helpdesk и SDG Trade Monitor, а также сотрудничество в области содействия ведению торговли, расширения экономических прав и возможностей женщин и предоставления молодым предпринимателям доступа на рынки.
22. Говоря о результатах, полученных в 2019 году, она сослалась на ежегодный доклад, в котором содержится полный отчет о результатах деятельности организации и описание программ, проектов и инноваций ИТС. Она подчеркнула, что почти по каждому показателю ИТС достиг большего, чем было запланировано на 2019 год. Более 26 000 дополнительных предприятий дополнительно укрепили свою конкурентоспособность на международном уровне; ИТС почти вдвое увеличил целевой показатель по внесению изменений в нормативно-правовые положения для содействия ММСП, и более 90% клиентов положительно оценили качество предоставленных центром услуг. Стоимость заключенных сделок и завершенных международных торговых и инвестиционных операций при содействии ИТС составила 1 млрд долл. США, а объем торговых и инвестиционных предложений и сделок на более ранних стадиях переговоров превысил 2 млрд долл. США.
23. Г-жа Коук-Гамильтон подчеркнула, что в основе способности ИТС добиваться таких результатов лежат четкая ориентация на ММСП, цифровые технологии и повышение роли женщин, молодежи и бедных общин путем оказания им содействия в продвижении вверх по производственно-сбытовой цепочке. Она пояснила, что достичь таких успехов удалось также благодаря закреплению на официальном уровне политики ИТС по обеспечению устойчивости и всеобъемлющего охвата, внедрение которой началось в 2019 году.
24. Г-жа Коук-Гамильтон заявила, что 2020 год ознаменовался одним из самых значимых переломных моментов в нашей жизни, так как пандемия COVID-19 кардинально изменила наш мир. По ее утверждению, правительства во всем мире столкнулись сразу с тремя пандемиями – вирусной, психологической и социально-экономической. Она призвала делегации бороться с вирусной пандемией, придерживаясь требований социального дистанцирования, предусмотренных протоколов, вакцинации и режима лечения, с психологической пандемией, не поддаваясь страху, усталости и фальшивым новостям, а с экономической пандемией, принимая адресные и решительные меры.



25. Она рассказала о влиянии COVID-19 на глобальную экономику и заявила, что невиданный ранее масштаб предпринимаемых государством мер с блокированием целых отраслей экономики в целях приостановки социального взаимодействия стал обычным явлением. По мере того, как путешествия оказались замороженными, а границы – закрытыми, стремительно возросло число случаев протекционизма, особенно в отношении медицинских товаров и продуктов питания. Разорение охватило целые отрасли обслуживания, такие как туризм и гостиничный бизнес. При этом временные экспортные ограничения затронули ММСП в структуре производственно-сбытовых цепочек по всему миру.
26. Г-жа Коук-Гамильтон отметила, что глобальный спад принес наиболее негативные последствия женщинам. Согласно статистике ИТС, пандемия сильнее всего ударила по предприятиям, принадлежащим женщинам, поскольку больше всего пострадали отрасли, в которых заняты в основном женщины – розничная торговля, гостиничный бизнес, легкая промышленность. Отметив, что число случаев домашнего насилия в отношении женщин растет во всем мире, она упомянула о 16-дневной кампании ООН по борьбе с домашним насилием.
27. Она добавила, что для молодых людей перспективы существенно ухудшились, поскольку процесс получения образования был нарушен, а возможности для трудоустройства сократились. При этом она акцентировала внимание на малых островных развивающихся государствах, где объем туристических услуг, являющихся единственной отраслью, поддерживающей жизнеспособность экономики, значительно сократился, а также на странах Африки к югу от Сахары, которые впервые за более чем 25 лет столкнулись с рецессией. Она предостерегла от принятия мер, способствующих укоренению протекционизма, так как в таком случае дисбаланс в торговле, усугубляющий существующее неравенство между регионами, увеличится, вследствие чего наименее развитые страны рискуют оказаться еще дальше отброшенными назад.
28. Г-жа Коук-Гамильтон отметила, что общество сосредоточило свое внимание на пандемии, несмотря на то что реальная угроза продолжает исходить от изменения климата. Она заявила, что ИТС завершает разработку стратегии «Экологизируйся, чтобы быть конкурентным», и этой инициативой центр подтверждает свою приверженность климатической повестке дня, которая предлагает ММСП поддержку при переходе на более экологически ориентированные методы ведения деловой деятельности. Она также сообщила, что ИТС планирует расширить перечень входящих в сферу его ответственности показателей, добавив в него показатель по достижению ЦУР 13 в отношении изменения климата, что знаменует собой стратегический шаг, обусловленный необходимостью включить вопрос обеспечения устойчивости во все направления своей деятельности, а также учесть его при составлении отчетности.
29. Она рассказала о том, что пандемия заставила ИТС искать новые пути реализации проектов и программ в интересах заинтересованных сторон во всем

мире. Так, первая встреча на высшем уровне под названием «Эффективная торговля» состоялась в виртуальном режиме, курсы Академии торговли для МСП привлекли огромное число онлайн-участников свыше 100 000, а число зарегистрированных пользователей инструментов ИТС для анализа рынка превысило 1 млн. Она упомянула разработанный ИТС комплексный План действий по восстановлению и повышению устойчивости, состоящий из 15 пунктов, и предложила три смелых решения для смягчения последствий пандемии COVID-19 и изменения климата: региональная интеграция с акцентом на АКЗСТ; ликвидация дефицита финансовых ресурсов у ММСП путем рассмотрения возможности распределения рисков или страхования первого убытка; а также удвоение цифрового потенциала путем решения проблемы дефицита возможностей для установления подключения, разработки современных нормативных актов и поддержки электронной торговли.

30. Она отметила, что, несмотря на негативные последствия, в некоторых областях пандемия COVID-19 может создать возможности для восстановления на основе смелых решений и в соответствии с принципами гендерного равенства, социальной ответственности и охраны окружающей среды.
31. Г-жа Коук-Гамильтон упомянула о новой разработанной ИТС программе развития компаний «Единая торговля в Африке», реализация которой начнется в 2021 году и позволит ММСП получить доступ к возможностям для ведения деловой деятельности на региональном уровне и создаст условия, при которых женщины и молодые люди смогут почувствовать себя частью континентального рынка. В рамках данной программы африканским странам будет также оказана поддержка в получении доступа к торговой информации через Африканскую торговую обсерваторию.
32. Что касается учреждений содействия торговле (УСТ), г-жа Коук-Гамильтон поздравила победителей Всемирного конкурса учреждений содействия торговле, который ИТС организовал в октябре. Она добавила, что в это тяжелое время УСТ и другие организации, оказывающие поддержку бизнесу, доказали свою повышенную эффективность и способность играть роль посредника между государственным и частным секторами.
33. Она выразила признательность спонсорам ИТС от его имени и отметила плодотворные усилия центра по сбору средств в 2019 году, в результате которых новые соглашения о финансировании на сумму 165 млн долл. США были подписаны, а соглашения о дополнительных 302 млн долл. США находились на этапе подготовки. По подсчетам ИТС, каждый доллар США, инвестированный за счет внебюджетных средств, обеспечил проведение международных экспортных и инвестиционных операций стоимостью 11 долл. США, что говорит об экономической эффективности, лежащей в основе деятельности организации.
34. Г-жа Коук-Гамильтон подчеркнула свою твердую приверженность налаживанию диалога со спонсорами и бенефициарами. Она объявила о том, что приступает к проведению консультаций в отношении стратегического плана ИТС на

последующий период 2022–2025 годов и призывает внести свой вклад в этот очень важный процесс обсуждения того, как направить деятельность ИТС на восстановление и обеспечение устойчивости.

35. В заключение г-жа Коук-Гамильтон поблагодарила бывшего исполнительного директора ИТС г-жу Аранчу Гонсалес (Arancha González) и заместителя исполнительного директора ИТС г-жу Дороти Тембо (Dorothy Tembo) за то, что они взяли на себя ведущую роль, а также преданных своему делу сотрудников центра за то, что они обеспечили выполнение работы в исключительных обстоятельствах.

### **Выступления делегатов**

36. Делегаты с удовлетворением отметили результаты, которых ИТС достиг в 2019 году. Они обратили внимание на достижения в шести основных областях, связанных с ЦУР, и выразили мнение, что ежегодный доклад за 2019 год и годовой сводный отчет об оценке являются полезными и лаконично изложенными. Делегаты выразили свою уверенность в том, что ИТС будет и впредь способствовать обеспечению всеобъемлющего и устойчивого развития.
37. Делегаты высоко оценили тот факт, что ИТС непрерывно уделяет внимание наиболее уязвимым странам и стремится помочь наименее развитым странам интегрироваться в глобальную экономику. Представители стран подчеркнули, что ИТС продолжает содействовать участию ММСП в деятельности глобальных рынков и оказывать реальное воздействие на предпринимателей, особенно женщин и молодежь, на местах.
38. Среди наиболее упоминавшихся странами областей деятельности ИТС – функционирование производственно-сбытовых цепочек в сельском хозяйстве (особенно в контексте повышения качества и стандартов), расширение экономических прав и возможностей женщин, содействие торговле, цифровая и электронная торговля, а также региональная экономическая интеграция (особенно в контексте АКЗСТ).
39. Другие области оказания помощи, отмеченные делегациями, включали содействие развитию торговли и установление рыночных связей путем организации виртуальных торговых ярмарок и деловых встреч, расширение прав и возможностей молодежи, осуществление текстильного производства в рамках программы GTEX/MENATEX, применение экспортных стратегий, оказание поддержки в получении торговой и рыночной информации, усиление потенциала учреждений содействия торговле и инвестициям (УСТИ); ведение торговой дипломатии, обеспечение доступа к источникам финансирования, инклюзивный туризм, торговля и инвестиции по линии Юг-Юг, торговая политика, нетарифные меры и вступление в ВТО.
40. Делегаты отметили, что содействие переходу предприятий к более экологичным решениям не только помогает бороться с климатическим кризисом, но и

повышает их конкурентоспособность. Принимая во внимание, что ИТС играет важную роль в содействии внедрению «зеленых» стратегий, делегации высоко оценили включение ЦУР 13 в матрицу показателей результативности ИТС.

41. Касаясь пандемии COVID-19, делегаты выразили серьезную обеспокоенность по поводу непропорционального воздействия пандемии на ММСП и заявили, что ввиду ее тяжелых последствий для ММСП мандат ИТС является как никогда актуальным.
42. Делегации с одобрением отметили гибкость, продемонстрированную ИТС с точки зрения изменения способа выполнения поставленных перед ним задач и метода работы за счет адаптации содержания и применения цифровых инструментов. Благодаря этому, ИТС смог и далее оказывать ММСП поддержку в период, когда она была больше всего нужна. Высоко оценивая ориентацию оказываемой технической помощи на удовлетворение спроса, спонсоры призвали ИТС и впредь подходить к оказанию такой помощи на основе гибкого подхода.
43. Делегаты выразили необходимость активизировать деятельность в конкретных отраслях, пострадавших от COVID-19, а также во всех затронутых им производственно-сбытовых цепочках, таких как туризм. Они также высказались за увеличение поддержки пострадавшим странам и регионам, таким как МОСТРАГ, которые пострадали в несоизмеримо большей степени. Представители стран призвали разработать планы восстановления пострадавших отраслей на последующие годы и усилить акцент на индивидуальном подходе к оказанию поддержки в вопросе удовлетворения потребностей на местном уровне, которые были определены как имеющие решающее значение для содействия восстановлению экономики более бедных стран.
44. Поскольку последствия пандемии для женщин оказались несоизмеримо серьезными, делегаты отметили возросшую необходимость в расширении экономических прав и возможностей женщин за счет таких инициатив, как SheTrades. Они также указали на необходимость обеспечить более глубокое понимание основополагающих проблем, которые привели к тому, что женщины в большей степени пострадали от пандемии, и учесть сделанные выводы при разработке инициатив в будущем. В этом контексте делегаты высоко оценили то внимание, которое ИТС уделяет вопросу восстановления по принципу «лучше, чем было», и подчеркнули, что обеспечение гендерного равенства необходимо выдвинуть на передний план при осуществлении направленной на восстановление деятельности.
45. Делегаты отметили, что особое место в восстановлении стран от кризиса занимает развитие цифровой экономики. Представители развивающихся стран подчеркнули важность создания потенциала в области цифровых услуг и заявили, что электронная торговля, а также поиск и подбор партнеров в онлайн-режиме имеют очень важное значение для оказания МСП помощи в выходе на международные рынки. Кроме того, спонсоры призвали ИТС

сосредоточиться на оказании помощи развивающимся странам путем наращивания потенциала и создания необходимой инфраструктуры для ведения цифровой торговли. В связи с этим делегаты предложили ИТС разработать новые правила регулирования в области цифровых технологий в тесном сотрудничестве с ВТО и ЮНКТАД.

46. Что касается приоритетов на будущее, делегаты заявили, что ИТС следует продолжить работу по таким актуальным направлениям, как сбор рыночной информации, экологизация торговли, создание сетей содействия развитию торговли, налаживание диалога с частным сектором, осуществление торговли и инвестиций по линии Юг-Юг и обеспечение экономической интеграции на региональном уровне. Делегаты стран-бенефициаров отметили значимую роль АКЗСТ и заявили, что внедрение этой зоны может подтолкнуть ММСП на африканском континенте к осуществлению преобразований. Ряд делегатов охарактеризовали ИТС как одно из учреждений, имеющих решающее значение для того, чтобы это соглашение принесло ощутимые результаты для ММСП, а также призвали ИТС и спонсоров поддержать внедрение соглашения о создании континентальной зоны свободной торговли.
47. Несколько делегатов призвали активизировать сотрудничество между учреждениями. Спонсоры рекомендовали ИТС расширить связи с существующими и потенциальными партнерами и другими организациями, занимающимися вопросами торговли и развития, в целях формирования более мощного синергетического эффекта и поиска новых возможностей для установления партнерских отношений и финансирования конкретных программ. В связи с этим ИТС было рекомендовано и далее использовать государственные и частные ресурсы для расширения охвата своими инициативами, такими как SheTrades Invest и SheTrades Hubs. Кроме того, для более точной количественной и качественной оценки воздействия было рекомендовано наладить партнерские связи с академическими организациями. Делегаты также высоко оценили вклад ИТС в работу ВТО и ЮНКТАД, в частности в усилия по созданию всеохватывающей и устойчивой торговой системы с участием многих сторон.
48. Делегаты от стран, не имеющих выхода к морю, призвали принять конкретные меры в интересах РСНВМ, а делегаты от Латинской Америки настоятельно рекомендовали ИТС расширить поддержку их региона, в частности обеспечить доступ ко всем цифровым инструментам на испанском языке. Спонсоры рекомендовали и далее уделять внимание НРС, отметив, что доля этих стран в структуре инициатив ИТС несколько сократилась, однако они надеются, что в будущем она увеличится.
49. Делегации также выразили интерес в участие в работе над новым стратегическим планом ИТС на последующий период 2022–2025 годы. Спонсоры заявили о своем плане координировать свои приоритеты между собой через донора-координатора.

50. Ряд делегатов от развивающихся стран воспользовались полученной возможностью, чтобы поблагодарить спонсоров за щедрые взносы, и официально выразили искреннюю признательность за сотрудничество. Спонсоры подтвердили взятые на себя их странами обязательства продолжить сотрудничество с ИТС.

#### **Представление Годового сводного отчета об оценке за 2020 год**

51. Г-н Мигель Хименес-Понт (Miguel Jiménez Pont), руководитель Независимой группы по оценке (IEU), представил подготовленный ИТС Годовой сводный отчет об оценке (ГСОО) за 2020 год. В отчете содержатся ключевые результаты оценок, проведенных в течение 2019 года, благодаря которым диалог с заинтересованными сторонами станет более содержательным, а процесс принятия решений внутри ИТС – более эффективным.

52. Что касается основных выводов, изложенных в отчете, г-н Хименес Понт отметил, что матрица показателей результативности ИТС обеспечивает последовательность и согласованность ожидаемых и полученных результатов. Было установлено, что проекты, в отношении которых была проведена оценка, отвечают приоритетам стран и потребностям различных групп бенефициаров ИТС. Разработанный ИТС и представленный в 2016 году программный подход был признан эффективным, надежным и в то же время способным обеспечить быструю адаптацию и внедрение инновационных решений.

53. Говоря об устойчивости, г-н Хименес-Понт отметил, что ИТС постепенно отказывается от подхода, ориентированного на проекты, в пользу подхода, предусматривающего установление более долгосрочного взаимодействия со странами. Тем не менее предпринимаемые меры в основном остались проектно-ориентированными и относительно краткосрочными. Поэтому долгосрочное участие стран и четкие механизмы выхода из проектов будут играть ключевую роль в повышении эффективности деятельности ИТС в будущем.

54. В связи со значительным ростом общего объема выполняемой работы он отметил необходимость усиления и обеспечения большей координации процессов управления на местах, что поможет повысить эффективность проектов и улучшить взаимодействие. В то же время для повышения эффективности системы управления, ориентированного на конкретные результаты, необходимо сделать ее более простой и удобной в использовании.

55. Г-н Хименес-Понт в краткой форме изложил основные рекомендации, сформулированные в отчете, которые были одобрены высшим руководством. Среди них – применение более прагматичного подхода к поддержке проектов, в основе которых лежит теории перемен, создание более эффективной и удобной для пользователей системы сбора данных о результатах, внедрение надлежащей практики обеспечения эффективной работы в отделениях проектов на местах и обеспечение более системного участия в рамочных программах ООН по сотрудничеству в области устойчивого развития.

56. В заключение г-н Хименес-Понт в очередной раз заявил, что ИТС представляет собой хороший объект для вложения средств. Основная идея, сформулированная в ГСОО-2020, заключается в том, что ИТС добивается получения результатов по всем своим проектам в соответствии с применяемой им матрицей показателей результативности.

## **Закрытие**

### **Краткий отчет председателя**

57. В заключение посол Молокомме поблагодарила участников и докладчиков за их вклад, а также выступивших по видеосвязи бенефициаров из Эфиопии, Бутана, Ганы и Гвинеи.

58. Посол Молокомме отметила, что ряд выступавших признали разрушительными последствия пандемии COVID-19 и что для обеспечения всеобъемлющего и устойчивого восстановления необходимо, чтобы предпринимаемые для этого меры строились вокруг ММСП. Она подчеркнула, что, как и подтвердили делегации, ИТС играет очень важную роль в оказании предприятиям в развивающихся странах, в том числе в НРС и МОСТРАГ, поддержки в вопросе повышения их устойчивости и способности реагировать на различные новые глобальные вызовы, включая вызванный коронавирусом кризис.

59. Она приняла к сведению призыв к расширению сотрудничества между всеми учреждениями и участниками в целях увеличения воздействия на местах, особенно в контексте COVID-19. Она подтвердила, что ряд выступавших с удовлетворением отметили оперативные и инновационные меры реагирования, предпринятые ИТС в период пандемии, высоко оценив его «смелый подход к восстановлению».

60. Посол Молокомме также отметила, что несколько выступавших рекомендовали ИТС расширить направленность своих усилий на содействие внедрению цифровых средств торговли, в том числе электронной, включая содействие организации виртуальных ярмарок. Делегаты выразили надежду на взаимодействие с ИТС в рамках работы над его новым Стратегическим планом на 2022–2025 годы и высоко оценили его новую стратегию «Экологизуйся, чтобы быть конкурентным», а также тот факт, что ИТС начал уделять более пристальное внимание МОСТРАГ.

61. Посол Молокомме подытожила, что в ряде выступлений были отмечены усилия ИТС по расширению экономических прав и возможностей женщин и что выступавшие высоко оценили усилия центра по таким направлениям, как молодежное предпринимательство, развитие экспорта, диверсификация, предоставление ММСП возможностей для получения доступа к глобальным производственно-сбытовым цепочкам, создание АКЗСТ, применение онлайн-инструментов, работа над НТМ, устранение технических препятствий на пути к ведению торговли и решение других комплексных

вопросов торговли, имеющих актуальное значение для того, чтобы помочь ММСП в полной мере реализовать свой потенциал.

62. Она отметила, что делегаты рекомендовали ИТС и далее внимательно прислушиваться к потребностям бенефициаров по таким вопросам, как торговля услугами, налаживание более тесных партнерских связей и укрепление потенциала и инфраструктуры развивающихся стран в области цифровой торговли. Она также упомянула об отдельно прозвучавшем призыве – поставить гендерное равенство во главу угла при разработке мер реагирования на COVID-19.

### **Заключительное слово исполнительного директора**

63. В своем заключительном слове г-жа Коук-Гамильтон поблагодарила председателя за умелое руководство работой 54-й сессии ОКГ, а также всех выступавших и делегации за их выступления, замечания и высокую оценку работы ИТС. Она охарактеризовала свой первый опыт участия в работе ОКГ как отличную возможность и выразила мнение, что заявления о поддержке и признании работы ИТС обнадеживают и придают центру импульс для достижения дальнейших целей в 2021 году.

64. Она выразила признательность всем спонсорам, обязавшимся поддерживать ИТС в рамках как Окна 1, так и Окна 2 Целевого фонда ИТС, и особо отметила нецелевые взносы в рамках Окна 1, которые позволяют ИТС сохранять гибкость, в частности при разработке мер реагирования на экономическое воздействие COVID-19.

65. Она поблагодарила делегатов за выступления, в очередной раз подтвердившие приверженность ИТС выполнению предусмотренных его мандатом задач, несмотря на необходимость адаптировать методы осуществления работы в связи с ограничениями. Она заявила, что активизация применения цифровых инструментов со стороны ИТС согласуется с озвученной бенефициарами просьбой расширить масштабы внедрения цифровой экономики, в частности электронной торговли, которая будет иметь ключевое значение для реализации планов по восстановлению после пандемии COVID-19. Вместе с тем она также высоко оценила призыв к расширению сотрудничества с другими организациями, включая ЮНКТАД и ВТО, и заверила, что ИТС будет придавать особое значение налаживанию более тесных партнерских связей с последующим достижением результатов на этой основе.

66. Г-жа Коук-Гамильтон отметила тот факт, что делегаты сосредоточили внимание на усилиях ИТС по содействию внедрению бенефициарами экологически ориентированных методов производства и практики ведения бизнеса в свою деятельность, а также подчеркнула, что реализуя стратегию «Экологизируйся, чтобы быть конкурентным», ИТС усиливает свою стратегическую направленность на обеспечение устойчивости. Она также поблагодарила спонсоров за их поддержку АКЗСТ, включая новую программу ИТС «Единая торговля в Африке»,



и с удовлетворением отметила представление годового сводного отчета об оценке, приняв к сведению рекомендованные меры.

67. Г-жа Коук-Гамильтон еще раз заявила о стремление обеспечить активное и широкое участие делегатов в разработке нового Стратегического плана на 2022–2025 годы и закрыла заседание, поблагодарив всех участников за их работу в рамках 54-й сессии ОКГ.

Отпечатано службой цифровой печати ЦМТ на экологически чистой бумаге, сертифицированной ЛПС и не содержащей хлора, с использованием растительных чернил. Печатные материалы пригодны для вторичной переработки.

Международный Торговый Центр (ИТЦ) - совместное агентство Всемирной Торговой Организации и Организации Объединенных Наций.

**Адрес:** ИТЦ,  
54-56, rue de Montbrillant,  
1202 Geneva, Switzerland

**Почтовый адрес:** ИТЦ,  
Palais des Nations,  
1211 Geneva 10, Switzerland

**Телефон:** +41 22 730 0111

**Факс:** +41 22 733 4439

**E-mail:** [itcreg@intracen.org](mailto:itcreg@intracen.org)

**Интернет:** <http://www.intracen.org>

